



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 August 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 20 предварительной повестки дня*

Устойчивое развитие

Нефтяное пятно на ливанском побережье

Доклад Генерального секретаря**

Резюме

В настоящем докладе, представляемом в соответствии с резолюцией 66/192 Генеральной Ассамблеи, приводится последняя информация о ходе осуществления резолюций 61/194, 62/188, 63/211, 64/195, 65/147 и 66/192 Ассамблеи о нефтяном пятне на ливанском побережье, возникшем в результате бомбардировки в августе 2006 года электростанции в Джие — гражданского коммунального предприятия, обслуживающего население Ливана. Доклад дополняет информацию, представленную в предыдущих докладах Генерального секретаря по данному вопросу (A/62/343, A/63/225, A/64/259, A/65/278 и A/66/297).

* A/67/150.

** Настоящий доклад был представлен с задержкой ввиду интенсивных консультаций по юридическим вопросам, освещаемым в настоящем докладе.



I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на основе работы, проделанной межучрежденческой группой¹, сформированной для подготовки предыдущих докладов. Он представляется в соответствии с пунктом 10 резолюции 66/192 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие».

II. Краткий обзор последних событий

2. В докладе представлен краткий обзор информации, содержащейся в предыдущих докладах Генерального секретаря, а также обновленная информация о соответствующих вопросах. В нем также дается подготовленный ЮНЕП дополнительный юридический анализ, касающийся изучения ценности опыта Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций в решении соответствующих вопросов, как это предлагается в пункте 6 резолюции 66/192 Генеральной Ассамблеи.

3. Разлив нефти произошел в результате утечки порядка 15 000 тонн мазута в Средиземное море, вызвавшей загрязнение побережья Ливана и Сирийской Арабской Республики протяженностью в 150 километров и приведшей к пагубному воздействию на окружающую среду и обеспечение устойчивого развития, как об этом говорится в резолюциях 61/194, 62/188, 63/211, 64/195, 65/147 и 66/192 Генеральной Ассамблеи.

4. Несколько учреждений Организации Объединенных Наций и другие международные, региональные и национальные организации, включая Международный союз охраны природы, Всемирный банк и Национальный совет научных исследований Ливана, участвовали в оценке последствий разлива нефти для здоровья людей, биоразнообразия, рыбных промыслов и туризма в Ливане. Краткое изложение их совместных выводов было представлено Генеральной Ассамблее в предыдущих докладах Генерального секретаря. В прошедшем году никаких дополнительных исследований не проводилось.

5. В пункте 4 своей резолюции 66/192 Генеральная Ассамблея вновь просила правительство Израиля взять на себя ответственность за оперативную и адекватную компенсацию правительствам Ливана и других стран, непосредственно пострадавших в результате разлива нефти, в частности правительству Сирийской Арабской Республики, побережье которой подверглось частичному загрязнению, расходов по ликвидации ущерба, причиненного окружающей среде в результате разрушения нефтехранилищ, в том числе расходов по восстановлению морской среды, с учетом, в частности, содержащегося в докладе Генерального секретаря вывода о сохранении серьезной озабоченности по по-

¹ В состав межучрежденческой группы входили Программа развития Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа развития Организации Объединенных Наций, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения и Всемирный банк. В этой работе Международный союз охраны природы также являлся ключевым партнером.

воду неосуществления соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о предоставлении возмещения и компенсации правительствам и населению Ливана и Сирийской Арабской Республики, пострадавшим от разлива нефти. Таким образом, предыдущие просьбы Ассамблеи подтверждаются и подчеркиваются. До настоящего момента данное положение резолюции Ассамблеи не выполнено.

6. В пункте 5 своей резолюции 66/192 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжить рассмотрение варианта обеспечения получения соответствующей компенсации от правительства Израиля. В 2007 году ПРООН провела обзор многочисленных конвенций о загрязнении моря нефтью, подписанных многими странами Восточного Средиземноморья, однако пришла к выводу, что все они неприменимы в ходе вооруженных конфликтов. Кроме того, соглашения, касающиеся компенсации за разливы нефти, касаются только разливов нефти из танкеров в море, а не инцидентов, произошедших на суше. ПРООН отметила, что опыт Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций является единственным прецедентом развертывания крупной системы компенсации за разливы нефти, произошедшие в результате вооруженных конфликтов. Однако, как говорится в моем предыдущем докладе, мандат Комиссии ограничивается рассмотрением претензий и выплатой компенсации за потери и ущерб, причиненные непосредственно в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации Кувейта Ираком. Поэтому она не может сыграть какую-либо потенциальную роль в получении от правительства Израиля компенсации затрат на восстановление ущерба окружающей среде, что является предметом обсуждения в настоящем докладе. Тем не менее было сочтено, что опыт Комиссии в области урегулирования претензий относительно компенсации за ущерб, причиненный окружающей среде, может иметь определенную ценность в случаях, подобных данному случаю разлива нефти.

7. В пункте 8 своей резолюции 66/192 Генеральная Ассамблея приветствовала согласие Фонда восстановления Ливана выступить в качестве стороны Целевого фонда для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти и в пункте 9 отметила, что Генеральный секретарь ранее настоятельно призвал государства-члены, межправительственные организации и частный сектор продолжать оказывать поддержку Ливану в данном вопросе и вновь предложил государствам и международному сообществу доноров вносить добровольные финансовые взносы в этот Целевой фонд. В этой связи Ассамблея просила Генерального секретаря мобилизовать международную техническую и финансовую помощь, с тем чтобы обеспечить наличие в распоряжении Целевого фонда достаточных и адекватных ресурсов, поскольку Ливан до сих пор занимается обезвреживанием отходов и мониторингом восстановления окружающей среды. До настоящего момента в Целевой фонд для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти, принимающей стороной которого является Фонд восстановления Ливана, взносы не были сделаны.

III. Опыт Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций в решении вопросов причинения экологического ущерба, который может иметь определенную ценность в случаях, подобны[данному случаю нефтяного пятна

8. В пункте 6 своей резолюции 66/192 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря изучить ценность опыта Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций с точки зрения определения экологического ущерба в случаях, подобных данному случаю разлива нефти, в плане оценки и количественного измерения причиненного ущерба и в плане установления размера компенсации, причитающейся за него.

9. В пункте 16 своей резолюции 687 (1991) от 3 апреля 1991 года Совет Безопасности подтвердил, что Ирак несет ответственность по международному праву за любые прямые потери, ущерб, включая ущерб окружающей среде и истощение природных ресурсов, или вред, причиненный иностранным правительствам, физическим и юридическим лицам в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Своей резолюцией 692 (1991) от 20 мая 1991 года Совет Безопасности учредил Компенсационный фонд Организации Объединенных Наций для выплаты компенсаций по претензиям, которые подпадают под действие положений пункта 16 его резолюции 687 (1991), и учредил Компенсационную комиссию Организации Объединенных Наций для рассмотрения таких претензий и принятия решения о выплате компенсации из Фонда за такой ущерб.

10. Совет управляющих Комиссии создал группы уполномоченных для определения допустимости претензий, проверки их действительности, оценки ущерба, за который испрашивается компенсация, и подсчета любой допустимой компенсации. Группы затем представляют свои рекомендации Совету управляющих, который выносит окончательное решение об удовлетворении или неудовлетворении претензии и, если она удовлетворяется, определяет ее объем. В соответствии со статьей 31 Регламента урегулирования претензий, принятого Советом управляющих, уполномоченные при рассмотрении претензий должны применять положения резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Совета Безопасности, критерии, установленные Советом управляющих для конкретных категорий претензий, и любые соответствующие решения Совета управляющих. Кроме того, когда необходимо, уполномоченные применяют другие соответствующие нормы международного права.

11. В декабре 1998 года Совет управляющих назначил Группу уполномоченных для рассмотрения претензий в связи с прямыми потерями, связанными с экологическим ущербом и истощением природных ресурсов в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта (претензии "F4").

A. Определение экологического ущерба

12. Ни Совет управляющих, ни Группа “F4” не дали четкого определения значения «экологического ущерба» как такового. Однако то, что представляет собой экологический ущерб, было разъяснено в контексте конкретных претензий, которые они рассмотрели.

13. Что касается охвата экологического ущерба, рассматриваемого в работе Группы “F4”, она отметила, что любой урон или ущерб, нанесенный природным ресурсам, — при возможности доказать, что он явился прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, — должен рассматриваться как подпадающий под концепцию «экологического ущерба и истощения природных ресурсов» по смыслу резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

14. Группа не считает, что формулировка или контекст резолюции 687 (1991) Совета Безопасности каким-либо образом предписывает или предполагает толкование, ограничивающее понятие «экологический ущерб» только ущербом, нанесенным природным ресурсам, имеющим рыночную стоимость. Поэтому Группа приходит к выводу, что потери, обусловленные истощением природных ресурсов, в том числе ресурсов, которые, возможно, не имеют рыночной стоимости, или причинением им ущерба, в принципе подлежат компенсации в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности, если такие потери явились прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

B. Оценка и количественное определение причиненного ущерба

15. В решении 7 Совета управляющих содержится подробная информация о виде экологических ущербов, которые можно представлять в качестве претензий. В пункте 35 решения предусмотрено, что «прямой ущерб окружающей среде и истощение природных ресурсов» включают потери или расходы в результате:

а) мер по уменьшению и предотвращению ущерба окружающей среде, включая расходы, прямо связанные с тушением нефтяных пожаров и прекращением стока нефти в прибрежные и международные воды;

б) разумных мер, уже принятых для очистки и восстановления окружающей среды, или будущих мер, которые могут быть документально обоснованы в качестве разумно необходимых для очистки и восстановления окружающей среды;

с) разумного мониторинга и оценки ущерба окружающей среде в целях оценки и уменьшения ущерба и восстановления окружающей среды;

д) разумного мониторинга состояния здоровья населения и медицинского обследования населения в целях изучения и уменьшения возросших рисков для здоровья в результате ущерба окружающей среде;

е) истощения природных ресурсов или ущерба природным ресурсам².

16. Согласно указанному выше перечню, Совет управляющих определил четыре категории подлежащих компенсации потерь или расходов, возникающих в результате экологического ущерба, а именно: а) мероприятия по мониторингу и оценке ущерба; б) мероприятия по смягчению и предупреждению экологического ущерба; в) мероприятия по расчистке и восстановлению окружающей среды; и д) потери в результате истощения или нанесения ущерба природным ресурсам. Группа "F4" использовала те же категории для распределения по группам подлежащих компенсации претензий, уделив приоритетное внимание претензиям, касающимся мониторинга и оценки, в ее докладе о первой партии претензий³, затем рассмотрев основные экологические претензии в отношении предотвращения и восстановления в ее докладах о вторых, третьих и четвертых партиях и наконец рассмотрев претензии в отношении истощения природных ресурсов в ее докладе о пятой партии.

17. С учетом вышесказанного Группа "F4" рассмотрела ряд претензий, касающихся экологического ущерба. Обзор этих претензий в отношении загрязнения нефтью, как об этом говорится в докладах Группы⁴, включает следующее, что указывает на возможные элементы такого экологического ущерба:

а) компенсация в отношении принятых ими мер по ликвидации экологического ущерба и рисков для здоровья людей в результате нефтяных озер, образовавшихся из-за разлива нефти из поврежденных скважин в Кувейте; нефтяных пятен в Персидском заливе из-за утечек нефти из трубопроводов, морских терминалов и танкеров; и выбросов загрязнителей вследствие нефтяных пожаров в Кувейте;

б) компенсация в отношении расходов, связанных с уже принятыми или намечаемыми мерами по очистке и восстановлению в порядке преодоления последствий ущерба в результате выбросов нефти из поврежденных нефтяных скважин в Кувейте; выбросов загрязнителей вследствие нефтяных пожаров в Кувейте и действий по их тушению; и нефтяных разливов в Персидском заливе из-за утечек нефти из трубопроводов, морских терминалов и танкеров;

в) компенсация в отношении расходов, связанных с уже принятыми или намечаемыми мерами в порядке преодоления последствий ущерба, обусловленного, в частности, выбросами нефти из поврежденных нефтяных скважин в Кувейте; выбросами загрязнителей вследствие нефтяных пожаров и действий по их тушению в Кувейте; сбросами нефти из трубопроводов на землю; наличием заполненных нефтью траншей; нефтяными разливами в Персидском заливе из-за утечек нефти из нефтепроводов, морских терминалов и танкеров; и перемещениями и присутствием беженцев, покинувших Ирак или Кувейт;

² Вместе с тем следует отметить, что, по мнению Группы "F4" выражение «ущерб окружающей среде» в пункте 16 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности не ограничивается потерями или расходами, возникающими в результате мероприятий и событий, перечисленных в пункте 35 решения 7 Совета управляющих, и скорее его необходимо воспринимать лишь в качестве общего указания на типы мероприятий и событий, в результате которых могут возникать подлежащие компенсации потери или расходы.

³ S/AC.26/2001/16.

⁴ S/AC.26/2002/26, S/AC.26/2003/31, S/AC.26/2004/16, S/AC.26/2005/10.

d) компенсация за ущерб или истощение природных ресурсов в результате, в частности, выбросов загрязнителей вследствие нефтяных пожаров и поврежденных нефтяных скважин в Кувейте; нефтяных разливов в Персидском заливе из-за утечек нефти из трубопроводов, морских терминалов и танкеров; перемещения беженцев на территории некоторых заявителей.

С. Определение суммы компенсации, выплачиваемой за причиненный ущерб

18. При рассмотрении претензий Группой компенсация должна определяться на основе рассмотрения каждого отдельного случая. В тех случаях, когда заявитель представляет доказательства, которые, по мнению Группы, являются достаточными для подтверждения обстоятельств и суммы заявленных в претензии потерь, рекомендуется компенсация на полную подлежащую компенсации сумму. Если доказательства свидетельствуют о том, что надлежащие компенсации потери и расходов были понесены, но не позволят Группе обосновать всю сумму испрашиваемых потерь и расходов, Группа рекомендует частичную компенсацию. Если представленная информация недостаточна для подтверждения любых компенсируемых потерь и расходов, Группа рекомендует не присуждать компенсации.

19. Хотя компенсация определяется на основе рассмотрения каждого отдельного случая, Группа "F4" при рассмотрении претензий в отношении экологического ущерба следовала стандартной процедуре рассмотрения. Процесс рассмотрения включает следующие шаги:

- a) установление причинно-следственной связи между ущербом, причиненным в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта;
- b) оценка обоснованности уже принятых мер или будущих мер в ответ на причиненный ущерб;
- c) определение вида действий путем выбора одной из категорий в соответствии с пунктом 35 решения 7 Совета управляющих;
- d) подтверждение требований о предоставлении доказательств;
- e) обращение к заявителю и третьей стороне, такой как специальная группа экспертов-консультантов, с запросом представить дополнительную информацию;
- f) рассмотрение сметы расходов, представленной заявителем, и корректировка заявленных сумм с учетом полученной дополнительной информации;
- g) вынесение Совету управляющих рекомендации о сумме компенсации.

20. В контексте такой процедуры рассмотрения применяются конкретные критерии в зависимости от категории претензий. Что касается претензий в отношении мероприятий по мониторингу и оценке, экономический ущерб не является необходимым условием подлежащей компенсации претензии. По мнению Группы в ее докладе о первой партии цель мониторинга и оценки состоит в том, чтобы дать заявителю возможность собрать соответствующие сведения

для определения того, был ли нанесен экологический ущерб, и количественно оценить размер понесенных в результате этого потерь (S/AC.26/2001/16, пункт 29).

21. В своем докладе о второй партии в отношении мер, принимаемых во избежание экологического ущерба, Группа также сделала заключение о том, что расходы на оказание странам Персидского залива помощи по ликвидации ущерба окружающей среде, или угрозы причинения ущерба окружающей среде, или здоровью населения подлежат компенсации на основании резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и решения 7 Совета управляющих (S/AC.26/2002/26, пункт 34).

22. Что касается претензий в отношении восстановления качества окружающей среды, то в своем докладе о третьей партии Группа посчитала, что соответствующая задача восстановительных мероприятий заключается в приведении окружающей среды и ресурсов, которым был причинен ущерб, к тому состоянию, в котором они находились бы в том случае, если бы вторжения Ирака и оккупации им Кувейта не было. По мнению Группы, такой подход представляется вполне уместным даже при наличии доказательств того, что окружающая среда не находилась в первоначальном состоянии до вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Следует учитывать возможную обусловленность ущерба и любыми существовавшими ранее или последующими причинами, если таковые могут быть выявлены, однако не в связи с определением задачи деятельности по восстановлению, а в связи с определением той части расходов на восстановление, которая обоснованно может быть приписана вторжению Ирака и оккупации им Кувейта (S/AC.26/2003/31, пункт 47).

23. В частности, что касается претензии в отношении истощения природных ресурсов или нанесения им ущерба, то Группа назначала компенсацию не только в связи с истощением природных ресурсов, имеющих рыночную стоимость, но также в связи с «чисто экологическим ущербом». По этому вопросу Группа отметила, что потери, даже временные, природных ресурсов, которые, возможно, не имеют рыночной стоимости, подлежат компенсации в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности, если такие потери явились прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Группа далее отметила, что утверждение о том, будто общее международное право исключает возможность предоставления компенсации за чисто экологический ущерб, является необоснованным. В частности, Группа не считает, что ссылка на недопущение компенсации за чисто экологический ущерб в случае ряда международных конвенций о гражданской ответственности и компенсации подкрепляет действенным образом утверждение о том, что международное право в целом устанавливает запрет на предоставление компенсации за подобный ущерб во всех случаях, причем даже когда ущерб является следствием международно-противоправного деяния.

24. Что касается экологического ущерба, причиненного в результате нефтяного загрязнения, включая ущерб морской и прибрежной среде в результате выброса нефти в Персидский залив, Группа рекомендовала присуждать компенсацию по ряду претензий в порядке, описанном выше. Практика Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций в этом вопросе, вероятно, могла бы применяться при определении того, что подлежит компенсации, и размера суммы в отношении других случаев нефтяного загрязнения моря ис-

точниками, расположенными на суше, когда юридическая ответственность за такое загрязнение принимается или устанавливается.

D. Случаи, которые могут быть актуальными в связи с данным случаем нефтяного пятна

25. Определенные случаи предъявления претензий, рассмотренные Группой "F4", могут быть актуальными в связи с данным случаем нефтяного пятна при условии полезных рекомендаций относительно оценки и количественного определения экологического ущерба и суммы компенсации. В приложении к настоящему докладу представлена краткая информация о некоторых таких случаях.

IV. Заключение

26. Генеральный секретарь хотел бы особо отметить усилия, предпринимаемые в настоящее время правительством Ливана с целью ликвидации последствий разлива нефти. Однако при этом сохраняется серьезная озабоченность по поводу неосуществления соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о предоставлении возмещения и компенсации правительству и народу Ливана и Сирийской Арабской Республике, пострадавшим от разлива нефти.

27. Генеральный секретарь хотел бы еще раз выразить признательность международному сообществу доноров за его отклик на данный вопрос. Вместе с тем с учетом особого характера причины и обстоятельств разлива нефти в Ливане во время инцидента и в последующий период Генеральный секретарь настоятельно призывает государства-члены, международные организации, международные и региональные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор продолжать оказание поддержки Ливану в данном вопросе, в частности в проведении мероприятий по очистке побережья Ливана и в более широких усилиях по восстановлению. Такие международные усилия следует активизировать, поскольку Ливан все еще занимается очисткой отходов и осуществляет мониторинг процесса восстановления; государствам и международному сообществу доноров рекомендуется вносить взносы в Целевой фонд для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти, принимающей стороной которого является Фонд восстановления Ливана.

Приложение

Некоторые рассмотренные Группой “F4” случаи претензий, которые, возможно, являются актуальными в связи с данным случаем нефтяного пятна на ливанском побережье

А. Претензии Кувейта в отношении причинения ущерба морской и прибрежной среде

Оценка и количественное определение причиненного ущерба

1. Кувейту была назначена компенсация по трем претензиям в отношении деятельности по мониторингу и оценке причиненного морской и прибрежной среде ущерба вследствие нефтяного загрязнения в результате вторжения Ирака и оккупация им Кувейта. Эти претензии были рассмотрены в докладе Группы о первой партии претензий “F4” под номерами 5000378⁵, 5000397⁶ и 5000398⁷.
2. По первой претензии, в связи с которой Кувейт получил компенсацию в размере 37 546 888 долл. США, Группа определила, что пятилетняя программа мониторинга, предложенная Кувейтом для выявления и оценки долгосрочного воздействия на морскую среду Кувейта разлива миллионов баррелей нефти в Персидский залив, подпадает под компенсацию в соответствии с пунктом 35(с) решения 7 Совета управляющих.
3. По второй претензии Кувейту была присуждена компенсация в размере 18 077 770 долл. США за программу мониторинга в целях получения информации о размере и виде нефтяного загрязнения его береговой линии в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Цель программы заключалась в том, чтобы определить основу оценки технологий обработки этой «загрязненной нефтью» береговой линии.
4. По третьей претензии Группа рекомендовала компенсацию в размере 8 237 792 долл. США в связи с проектом по изучению технологий обработки районов береговой линии Кувейта, которые могли быть загрязнены нефтью в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Суть проекта заключалась в проведении анализа для оценки различных технологий, которые могут быть эффективны для обработки и восстановления загрязненных районов («загрязненная нефтью береговая линия»).

Определение размера компенсации

5. Результаты вышеупомянутых мероприятий по мониторингу и оценке содействовали определению размера компенсации, испрашенной Кувейтом в претензии 5000259⁸ в отношении ликвидации последствий ущерба, причиненного морским и прибрежным ресурсам, которая была рассмотрена Группой в ее докладе о четвертой партии.

⁵ S/AC.26/2001/16, пункты 411–416.

⁶ Там же, пункты 417–425.

⁷ Там же, пункты 426–433.

⁸ S/AC.26/2004/16, пункты 158–191.

6. В этом случае Кувейт испрашивал компенсацию в размере 33 901 560 долл. США в отношении расходов на будущие меры по преодолению последствий ущерба его прибрежной среде, который явился результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Данная сумма меньше испрашиваемой суммы компенсации, поскольку в ней учтены коррективы, внесенные Кувейтом на основе новой информации, полученной по итогам осуществления мониторинговой и оценочной деятельности в результате трех претензий, упомянутых выше.

7. Кувейт заявил, что его прибрежной среде был причинен ущерб в результате умышленного сброса иракскими войсками в воды Персидского залива свыше 12 млн. баррелей нефти. Кувейт утверждает, что нефтяные разливы, имевшие место в 1991 году, привели к нефтяному загрязнению его береговой линии. На основе данных мониторинга и результатов оценки Кувейт выделил следующие конкретные зоны загрязнения:

- a) зона прибрежных нефтяных месторождений;
- b) береговые нефтяные траншеи, включающие в себя материковую береговую траншею и береговую траншею острова Бубиян;
- c) районы выветрившихся береговых нефтяных отложений;
- d) остаточное нефтяное загрязнение некоторых участков Хайранских фьордов.

8. В отношении зоны прибрежных нефтяных месторождений и участков залегания материковых береговых нефтяных траншей Группа констатировала, что, как явствует из имеющихся свидетельств, эти районы практически лишены растительности и фауны. Группа отметила, что представленные Кувейтом спутниковые снимки и другие подтверждения со всей определенностью указывают на то, что загрязнение зоны прибрежных нефтяных месторождений и участков залегания материковых береговых нефтяных траншей является прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Группа пришла к выводу, что этот ущерб представляет собой ущерб окружающей среде, являющийся прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, и что программа по его устранению представляла бы собой разумные меры по очистке и восстановлению окружающей среды.

9. В районах видимого нефтяного загрязнения прибрежных нефтяных заграждений и системы береговых нефтяных траншей Кувейт предложил провести земляные работы с последующей обработкой извлеченного загрязненного материала методом высокотемпературной термодесорбции. Кувейт также предложил провести на месте мероприятия по биологическому восстановлению территории для ускорения естественного процесса разложения нефтяных отходов в тех районах, где нефтяное загрязнение не носит видимого характера.

10. Группа посчитала, что предлагаемая выемка грунта с видимыми следами загрязнения в зоне прибрежных нефтяных месторождений и на участках залегания материковых береговых нефтяных траншей является разумной мерой. Группа не усмотрела необходимости в проведении на месте мероприятий по биовосстановлению для ликвидации остаточного загрязнения и в последующем долговременном мониторинге, поскольку намечаемой программой восстановления предусматривается выемка всего грунта с видимыми следами загряз-

нений. Однако Группа пришла к выводу о необходимости обратной засыпки мест выемки чистым грунтом, а также очистки территории от боеприпасов.

11. В отношении выветрившихся нефтяных отложений Группа отметила, что необычно большая площадь некоторых из них позволяет предположить, что они явились результатом чрезвычайно крупных разливов нефти. Группа пришла к выводу, что более крупные выветрившиеся нефтяные отложения представляют собой ущерб окружающей среде, являющийся прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, и что программа мероприятий по преодолению последствий такого ущерба относится к числу мер, которые разумно необходимы для очистки и восстановления окружающей среды в соответствии с пунктом 35(b) решения 7 Совета управляющих.

12. В отношении остаточного нефтяного загрязнения в зоне Хайранских фьордов Группа пришла к выводу, что, хотя биовосстановление на месте для ликвидации остаточного загрязнения береговой линии в зоне фьордов представляется вполне выполнимой задачей, имеющаяся информация не позволяет с уверенностью говорить о потенциальных преимуществах такого метода с точки зрения уменьшения размеров загрязнения и улучшения функционирования экологических комплексов. По мнению Группы, для очистки и восстановления окружающей среды в этих районах вполне достаточным было бы мокрое рыхление.

13. Группа пришла к выводу, что с указанными изменениями предлагаемые Кувейтом меры по восстановлению представляют собой меры, разумно необходимые для очистки и восстановления окружающей среды по смыслу пункта 35(b) решения 7 Совета управляющих.

14. Группа скорректировала расходы на осуществление предлагаемых восстановительных мер с учетом вышеуказанных изменений:

- a) отказ от биовосстановления на месте и долгосрочного мониторинга;
- b) отказ от обработки извлеченного грунта методом высокотемпературной термодесорбции;
- c) затраты на захоронение извлеченного грунта;
- d) затраты на мокрое рыхление в зоне Хайранских фьордов;
- e) корректив в сторону понижения с учетом той части ущерба в районах выветрившихся нефтяных отложений, которая не может быть приписана вторжению Ирака и оккупации им Кувейта.

15. С учетом этих коррективов сумма подлежащих компенсации расходов сокращается до 3 990 152 долл. США.

В. Претензии Саудовской Аравии в отношении ущерба, причиненного прибрежным ресурсам и местобитаниям в приливной зоне береговой полосы

1. Ущерб прибрежным ресурсам (претензия № 5000451)⁹

1. По этому делу Саудовская Аравия испрашивает компенсацию в размере 4 748 292 230 долл. США в отношении расходов на будущие меры по устранению ущерба, причиненного ее прибрежной среде в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Саудовская Аравия заявила, что ее прибрежной среде был причинен ущерб в результате: а) умышленного сброса иракскими войсками в воды Персидского залива свыше 10 млн. баррелей нефти; б) воздействия загрязняющих веществ как следствие нефтяных пожаров в Кувейте; и с) прочих выбросов нефти в Персидский залив в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Саудовская Аравия пояснила, что ущерб, причиненный ее береговой линии, обусловлен токсикологическим воздействием химических составляющих нефти, а также физическим воздействием в результате размягчения нефтью слоя осадочных пород.

2. Ирак заявил, что «факт разлива нефти и причинения им непосредственного экологического ущерба флоре и фауне, пляжам и ареалам обитания на побережье Саудовской Аравии не ставится под сомнение». Вместе с тем Ирак в то же время заявил, что ущерб, причиненный береговой линии Саудовской Аравии, не может быть приписан исключительно событиям 1991 года. Он указал, что этот регион «постоянно подвергается пагубному воздействию в результате как случайных разливов, так и неизбежного загрязнения, связанного с текущей деятельностью». Ирак также заявил, что он не несет ответственности за ущерб, причиненный утечками нефти в результате бомбардировки иракских танкеров вооруженными силами коалиции союзников, или за ущерб от выбросов нефти из нефтяных скважин в Кувейте «спустя долгое время после вывода [иракских войск] из Кувейта».

3. Группа отметила, что решение 7 Совета управляющих гласит, что «прямые потери, ущерб или вред» включают в себя любые потери, понесенные в результате военных операций с любой стороны в период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года. Таким образом, Группа отметила, что ущерб, причиненный выбросами нефти, подлежит компенсации вне зависимости от того, явились ли они результатом военных операций со стороны Ирака или же со стороны вооруженных сил коалиции союзников. По мнению Группы, подтверждения, имеющиеся из различных источников, подкрепляют вывод о том, что практически весь объем нефти, загрязняющий в настоящее время районы, намечаемые Саудовской Аравией к восстановлению, является результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

4. Таким образом, Группа пришла к выводу, что ущерб, причиненный нефтяным загрязнением береговой линии между кувейтской границей и островом Абу-Али, представляет собой ущерб окружающей среде, являющийся прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

⁹ S/AC.26/2003/31, пункты 169–189.

Оценка и количественное определение причиненного ущерба

5. Саудовская Аравия предложила программу ослабления последствий нанесенного ущерба окружающей среде. В соответствии с этой программой намечается восстановить 20 участков общей площадью примерно 73 км² вдоль береговой линии между кувейтской границей и островом Абу-Али путем выемки и удаления грунта с видимыми следами загрязнения. В рамках программы после выемки осадочных отложений породы со следами остаточного загрязнения предлагается подвергнуть обработке с использованием методов биовосстановления, а извлеченный материал обрабатывать методом высокотемпературной термодесорбции на ряде объектов, подлежащих сооружению с этой целью. Прошедшие обработку осадочные породы смешивались бы с грунтом, выбранным при помощи земснаряда в приливной зоне и засыпались обратно в место выемки.

6. Группа пришла к выводу, что предложенная Саудовской Аравией программа восстановления в связи с причиненным ущербом представляет собой меры, разумно необходимые для очистки и восстановления окружающей среды.

Определение суммы компенсации

7. Группа скорректировала расходы по предлагаемой программе восстановления с учетом, в частности, следующих изменений:

- a) сокращения общей площади района под восстановление и объема подлежащего обработке материала;
- b) преимущественное использование методов обработки на месте;
- c) отказ от обработки извлеченного грунта методом высокотемпературной термодесорбции;
- d) захоронение извлеченного грунта.

8. Рекомендованная компенсация включает резерв на цели долгосрочного мониторинга деятельности по восстановлению. Группа сочла целесообразным предусмотреть постоянный мониторинг на этапе как разработки, так и осуществления программы восстановительных мероприятий для обеспечения необходимой степени гибкости программы и более полного учета поступающей новой информации.

9. Таким образом, Группа рекомендовала присудить по этой претензии компенсацию в размере 463 319 284 долл. США.

10. Группа рассмотрела вопрос о компенсации в связи с утратой возможности пользоваться прибрежными ресурсами в отношении этой претензии отдельно в составе пятой партии претензий "F4" в качестве части претензии № 5000463.

2. Местообитание в приливной зоне береговой полосы (претензия № 5000463)¹⁰

11. По этой претензии Саудовская Аравия ходатайствовала о получении компенсации в размере 5 369 894 855 долл. США в связи с серьезными сохраняющимися повреждениями значительной части ее местообитаний в приливной зоне береговой полосы, которые стали результатом нефтяных разливов, вызванных вторжением Ирака и оккупацией им Кувейта.

Оценка и количественное определение причиненного ущерба

12. Саудовская Аравия предложила реализовать несколько компенсационных проектов, с тем чтобы охватить все потери, указанные в различных подпретензиях претензии № 5000463. С потерями местообитаний в приливной зоне береговой полосы непосредственно связаны два из этих проектов. Первый проект, на который Саудовская Аравия истребует компенсацию в размере 5 074 890 386 долл. США, предусматривает создание 10 отдельных морских и береговых заповедников общей площадью 183,2 км². Второй проект, на который Саудовская Аравия истребует компенсацию в размере 295 004 469 долл. США, предусматривает устройство внутри вышеупомянутых заповедников на площади 42,1 км² новых соляных маршей и мангровых зон.

13. Группа пришла к выводу, что первичное восстановление, предусмотренное к финансированию за счет средств компенсации, присужденной в третьей партии "F4", не позволит в полной мере компенсировать потерю, ставшую результатом нанесения такого ущерба. Соответственно, Группа посчитала, что в данном случае компенсационное восстановление является приемлемым.

14. Вместе с тем, Группа отметила существование различий в масштабах нефтяного загрязнения, в степени утраты экологических функций и в ожидаемых сроках восстановления в различных районах. Соответственно, она внесла изменения в расчеты Саудовской Аравии с учетом этих различий.

15. По мнению Группы, при эксплуатации двух береговых заповедников общей площадью 46,3 км² в течение 30-летнего периода понесенные Саудовской Аравией потери от утраты экологических функций в приливной зоне ее береговой полосы были бы компенсированы в достаточной мере. Группа сочла, что такие заповедники, расположенные в местообитаниях, аналогичных поврежденным, обеспечили бы реализацию экологических функций, аналогичных утраченным. По мнению Группы, такие заповедники могут быть созданы на практике, были бы затратноэффективными и не создавали бы значительного риска неблагоприятных воздействий. Группа также отметила, что эти заповедники были бы полезны для дикой природы и позволили бы компенсировать повреждения сублиторальных местообитаний.

¹⁰ S/AC.26/2005/10, пункты 611–636.

Определение суммы компенсации

16. Рассмотрев предложенные Саудовской Аравией проекты, Группа сочла необходимым внести в них ряд изменений. Расходы на проекты были скорректированы с учетом, в частности, следующих изменений:

- а) установление не 20-летнего, как это предлагается, а 30-летнего срока эксплуатации и хозяйственного использования двух рекомендованных заповедников;
- б) сокращение числа объектов и уменьшение численности персонала, требуемого для их эксплуатации;
- в) внесение корректировок в оценки удельных издержек и неподвижных расходов;
- г) выделение дополнительных ассигнований на статьи, не предусмотренные в смете, например на устройство ограждений и причала/волнореза;
- е) исключение расходов на приобретение земли ввиду недостаточности информации, представленной в обоснование этих расходов.

17. С учетом этих изменений и корректировок расходы на компенсационный проект снижаются до 46 113 706 долл. США.

18. Группа пришла к выводу, что эта сумма является надлежащей компенсацией за повреждение или истощение природных ресурсов Саудовской Аравии в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта согласно пункту 35(е) решения 7 Совета управляющих.
